

Städtisches Kinderkrankenhaus Nr.1

04209 Stadt Kiew
wul.Bogatyrska, 30
Tel./Fax: 426 22 53
E-Mail: kmdk11@health.kiev.ua

Nr.898

26.11.2009

Frau Elisabeth Hölzl
1.Vorsitzende

Verein „Brücke nach Kiew“

Sehr geehrte Frau Hölzl,

die Leitung des Krankenhauses möchte sich bei Ihnen ein weiteres Mal ganz aufrichtig für humanitäre Hilfe mit äusserst notwendigen Arzneimitteln und Krankenhausbedarfsartikeln bedanken, die Sie uns in der schwierigen für die Ukraine Zeit der Bekämpfung der Epidemie von akuten respiratorischen Viruserkrankungen und Grippe übergeben haben.

Durch Ihre Tat haben Sie und Ihre Partner aus München den hohen Stand von Partnerbeziehungen zwischen der Ukraine und dem Freistaat Bayern, Deutschland erneut bekräftigt.

Mit unserem Dank und besten Glückwünschen wollen wir auch unsere Hoffnung auf weitere fruchtbare Zusammenarbeit mit Ihrem Verein zugunsten der Festigung unserer Freundschaft und der Verbesserung medizinischer Betreuung für Kinder der Ukraine zum Ausdruck bringen.

Hochachtungsvoll

Juri Koshara Unterschrift Dienstsiegel

Chefarzt



ВИКОНАВЧИЙ ОРГАН КИЇВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ
(КИЇВСЬКА МІСЬКА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ)
ГОЛОВНЕ УПРАВЛІННЯ ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я
ТА МЕДИЧНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ТЕРИТОРІАЛЬНЕ МЕДИЧНЕ ОБ'ЄДНАННЯ М. КИЄВА
„СТАРОКИЇВСЬКЕ”

МІСЬКА ДИТЯЧА КЛІНІЧНА ЛІКАРНЯ №1

04209, м. Київ,
вул. Богатирська, 30

тел./факс 426-22-53
E-mail kmdk11@health.kiev.ua

від „26” 11 2009р. № 898

**Голові правління
об'єднання
„Міст в Київ”
пані Елізабет Хельцль**

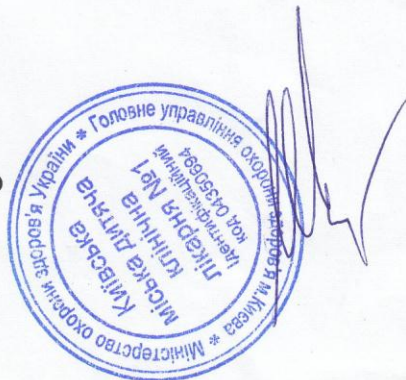
Шановна пані Елізабет!

Адміністрація лікарні в черговий раз висловлює Вам щирю подяку за надання гуманітарної допомоги у вигляді, вкрай необхідних лікарських препаратів та розхідних матеріалів, в тяжкий для України час подолання епідемії ГРВЗ та грипу.

Своїм вчинком Ви ще раз підтвердили високі партнерські стосунки між Україною та Вільною Землею Баварія, Німеччини.

Дякуючи Вам, бажаючи міцного здоров'я висловлюємо сподівання на подальшу плідну співпрацю з Вашим об'єднанням на благо зміцнення нашої дружби та покращення надання медичної допомоги дітям України.

З повагою,
Головний лікар



Кожара Ю.О.